



ORADEA-MARE (NAGYVÁRAD)
Dumineca 27 Iuliu st. v.
8 August st. n.

Va esi joi'a si duminec'a.
Redactiunea în
Közép-utca nr. 395.

Nr. 56.

ANUL XVI.
1880.

Pretiiul pe unu anu 10 fl.
Pe $\frac{1}{2}$ de anu 5 fl.; pe $\frac{1}{4}$
de anu 2 fl. 70 cr.
Pentru Români'a 2 galbeni.

Avram Jancu.

S'a pusu sub ochii cetitorilor nostri mai de multu, în acésta fôia și în „Panteonul Român”, portretul lui Avram Jancu, în flórea etătii sale; pe când dênsul erá înca tineru în corpu și sufletu, cu vigórea barbației în vênii și cu sborul innaltu al fantasiei în spiritu... Acuma înfașămú pe Jancu așa, precum a fost în anii din urma a vietii sale...

Priviti acestu portretu, asemenati-l cu cel de mai nainte, căci ele, prin marea lor deosebire, vi descriú cu colori petrunđátóre o vietia tragica. Vigurosú în cel d'ântaiu, vrednicu de plânsu în celu din urma, aceste dóue portrete ni indica începutul unei tragedii în frunte cu eroul plinu de vietia, și finitul aceleia, în care sórtea eroului stórcé lacrimé...

Atunci erá „regele munților”, — acuma — priviti portretul...

Cum s'a întemplatú acésta mare schimbare? Ușoru și iute, întocmai cum stegiarul muntelui cade lovitú de unu fulgeru nimicitoru. Unu fulgeru grozavu, fulgerul desperării, l'a lovitú dreptu în ánima, și din momentul acela dênsul a devenitú o ruina. A mai traitu, dar numai trupesce; erá ca unu monumentu tristu al trecutului seu; ca unu mormêntu viu al unor visuri stinse, sperantie frânté și ilusiuni veștedite...

Avram Jancu, nascutu în muntii liberi, voiá sé remâna totu liberu, doriá ca sórele libertătii sé încaldésca de-o potriva pe toti fiii patriei sale; acestu doru sântu și legitimu i-a inspiratu boldul sé apuce arm'a în mâna pentru realisarea dorintiei sale. Și când în urma a veđutu, că lupt'a lui a fost zedarnica, a întratu momentul desamagirii și acela a fost grozavu...

De atunce tóta bucuri'a lui erá fluerit'a sa. Cu acésta în mâna umblá el din Vidra și pâna la Halmagú, cântându doine duióse, plângerile unei ánimi frânté. Cine-l vedea, se 'nduiosiea...

În urma inse — precum s'a scrisu deja în fói'a acést'a — mórtea stinse vietii'a lui, fluerit'a-i amuți, și corpul obositu zace sub „Goronul lui Horia”...

Drumarii cari trecu pe acolo, se oprescu și se ducu la mormêntul lui, versá o lacrima pe țerin'a ce acopere osemintele scumpe, și se departéza mângaiati, căci au adusu tributul de stima umbrei unui mare românú, care n'a avutu alta dorintia decât innaltirea națiunii sale.

De și a luptatu însedarú, o satisfáciune totusi a avutu dênsul: chiar și aceia, în contra cărorá a apucatu arm'a, recunoscu, că Jancu a fost unu caracteru nepetatu, unu spiritu nobilu și că a luptatu pentru o ideia sânta...

I. H.



Avram Jancu.



La unu periu.

Periutu voiosu din munte,
Face-m'asiu pe tine punte,
Se ascultu si di si nôpte
Ale tale tainici siôpte.

Si 'n tacerea noptii line,
Se te umplu cu suspine
Si cu lacrimi dela mine,
Se le duci in departare,
Se le 'nghita crud'a mare,
Se le 'nghita, se le spele,
Se me vedu scapatu de ele,
Cà de multele suspine
Pentru dorul de blondine
Numai ôsele-su pe mine!
Si de lacrimi ce-am versatu
Pentru brunele din satu
Faci'a mi s'a imbrazdatu!

Periutu cu trei isvóre,
Face-mi-asiau pe tine-o môra;
Eu se ffu moraru in ea,
Moraritia dragostea,
Se-mi vina românele,
Se le macinu grânele,
Si ieu vam'a dela ele,
De pe buze subtiarele!

Periutu cu gându usioru,
Unele fugi asiá cu doru,
De pe pôl'a muntilor,
Cà tu esti copitul lor?!
Nu-ti lasá parintii tei,
Ci mai bine siedi cu ei;
Cà de mergi in lumea mare,
Sôrtea-i cruda si e tare,
Si te-a duce pâna 'n mare,
Marea 'ndata te-a 'nghití,
Si-i perí si nu-i mai fi!
Vedi si eu asiá-am patitu:
De parinti m'am despartitu,
I-am lasatu cu Dumnedieu
Si-am plecatu oftându cu greu,
Ca se cautu norocul meu!
Si-am umblatu cât am umblatu,
Inse reu m'am competatu,
Mintea nu o-am ascultatu,
Dupa ânim' am plecatu,
Si 'n grea bóla m'a bagatu,
Bóla 'n care sciú cà moru,
Déca nu potu se me 'nsoru!

Ion Tripa.

Misteriul Noptii.

— Romanu, de *Claire de Chandeneux*. —

(Urmare.)

Ismérie, fără sê si fost în stare a versá o lacrima,
se lasá a se petrece tacuta în închisóre.

Nefericit'a femeia la începutu credea, că îndesertu
se va aperi în contra acestei acuse, care se redica cu
atâta verosimilitate în contra ei.

Aparint'ă, convenirea neesplificabila a evenimentele-

lor, o conducea fatal spre prepastia. Pentru ce s'ar și
aperá?

Sciea din capul locului, că nimene nu o va crede
de fel, căci ea n'avea alte probe, decât numai afirmarea
sa, că este nevinovata; dar înaintea judecatoriei cine
crede nevinovaț'ă acusatului?

Și-apoi pentr'acea sê se apere, sê-si sustina acêta
viêtia ticalôsa? Viêt'ă? care ei pân'acuma afara de mi-
seria, i-a datu numai lacrimi și veduvia?

Sêu pentru acea sê se apere, pentru ca sê-si câș-
tigate stim'ă și respectul altora?... Și pentru ce?...
Dar nici viêt'ă petrecuta în onóre nu scutesce pe omu
de banuiel'ă celor mai cumplite crime.

Sêu pentru aceea sê se apere, pentru că sê ajutore
a se descoperi adevèratul omoritoru? O! ucigatorii, cari
luneca atât de des din mânilor justiției, ridu de slab'ă
femeia, care și-a luat unu astfel de rolu.

Nu se va aperi. Voint'ă ei firma eră d'ă grai
astfel judecatorilor: „Ve amagiti”. Și concredù sôrtea
sa cu totul vointei lui Dumneșeu.

Pentru spiritul ei nu eră greu d'ă parasí pamântul,
și pentru aceea nu i-a produsu grôza môrtea. Simțea,
că va muri liniscita în consciint'ă nevinovației sale.

Cu spiritul înaltiatu, ea se impacă cu totul cu
acêta ideia, când auđi unu glasu copilarescu în curtea
închisorii; acêta voce ajunsse pâna la ferest'ă cu gratia
a celulei sale.

— Mama! — dișe vocea.

Acestu singuru cuvântu ruină tóta hotarirea sa.

Fără 'ndoiela eră copilașul pazitorului închisorii,
pe care dênș'a nu-l cunosea. Dar eră voce de copilu,
și adevèrat'ă femeia nu pôte remăné nesimțitóre la au-
diul unui astfel de glasu.

I veni ierasi în minte Juliette; cât a suferitu, că a
fost capabila s'ô uite pe unu momentu!

Și acêta simțire sânta stêrni în interiorul ei iubi-
rea vietii, consciint'ă nevinovației sale și curagiul pen-
tru lupta.

— Me voi aperi! — esclamă ea; — nu este ier-
tatu, ca judecator'ă sê condamne pe mam'ă Juliette-ei.

Se rugă cu pietate, și întarita în sufletu, esamină
pe rëndu tôte acusele, și nisuiă a le slabi de-a rëndul.

VIII.

În aceeași di Forster și famili'ă sa tocmai se așe-
dara la cina, când se înscintâ sosirea medicului.

De câteva ãile el umblă regulatu la fabric'ă de
sticla, unde Laurent suferiá de lângóre.

Lângórea nu eră atât de periculôsa, și nici nu îm-
pedecá pe Laurent în ocupațiunea sa, ma în o privint'ă
ôre-care, el desvoltá mai multa vivacitate și interesare,
ceea ce multiamí fôrte pe parintele seu.

Înse lângórea, ce numai din când în când slabiá,
facu morosu și debelatu pe tinerul omu.

Parintele seu trebui sê useze de tóta autoritatea sa,
ca el sê chame medicul.

— Nu me dóre nimica, — diș el reu dispusu.

— Mie nu-mi place starea ta! Vei ascultá de pre-
scrișele lui.

Și medicul începù a-l curá, înse chinul abiá avea
efectu.

Și acuma veni el sê-si vedîa pacientul.

— Iërta-me, dle Forster, că vinu atât de târđiu.
Precum vedu, Laurent vré sê cinez. Am grabitu tare,
și totusi n'am sositu destul de timpuriu.

— Nu face nimica, — respunse Laurent în acel
tonu neplacutu, care de unu timpu încóce i deveni îndatinatu.

— Cum sê nu faca! ba din contra! Dta cam pe la
cinci ôre ai parocsismul, și eu astadi am voitu sê fiu
aice ca sê-l studiezu... Dar biêt'ă mea prinsoniera e

încea totu atât de slaba, încât fui silitu a petrece timpu mai îndelungatu la dâns'a.

— La ce prinsoniera? — întrebă Sabine cu nepăsare fatiarita.

— Ah! dvôstre înca nici nu sciti!... Bunule Dumneșeu, cât de distrasu sîm astadi!

— Ce s'a întemplat? — întrebă Forster.

— Serman'a Ismérie!...

— E bine?...

— Caus'a nefericitei femei se întorče fôrte spre reu.

— Ce fel, se 'ntorče spre reu?

— Serman'a, acuma deja... oh! de multu m'am temutu de acestu momentu!... Acuma dâns'a nu mai stă înaintea tribunalului ca martora, ci ca acusata.

Sabine își înalță capul.

Laurent își retrase convulsiv mân'a, pe care medicul i esamină pulsul.

— Ca acusata? — întrebă Forster cu destula lînise. Nu-i așa, că dâns'a e acusata pentru furtu?

— E acusata cu ucidere.

— Ismérie? — esclamă Sabine, și își înalță capul cu displace spre medicul.

— Să audîmu pe dl medicu! — dîse Forster; — dsa ne va povestî acêsta fasa nòua. Făcutu-s'a ceva descoperire nòua?

— Nu s'a gasitu nici o proba mai nòua. Judecatoru de instrucțiune numai prin aședarea dupa olalta a faptelor a scosu acestu rezultat.

— Și în urmarea acesteia stă Ismérie ca acusata înaintea tribunalului?

— Judecatoru de instrucțiune scîe din pașu în pașu tôte faptele Ismérie-ei în acea nòpte nefericita. Detaiul celu mai suspectu e acela, că biêt'a femeia se allă în perplesitate de bani, și acêst'a a silit'o să se întelnésca cu usurarul.

— Și dta credi acêst'a? — întrebă Sabine viu.

— Dar las' să vorbésca medicul, — dîse fără paciintia parintele seu.

— Ba, domnișora, nu sîm în stare a presupune în Ismérie acestu pecatu uricîosu, căci ea pare a fi o mama atât de buna și e atât de multîamitòre pentru îngrigirea ce-i facu.

— Să nu fimu sentimentali, ci să meditâmu cu sânge rece, — dîse Forster. Întemeiate-su conclusiunile judecatorului de instrucțiune?

— Dar înca cât!... Adeca, dēca curtea cu jurati, înaintea careia se va allă Ismérie peste câteva zile, va primî numai jumetate din presupunerile commissariului polițialu și ale judecatorului de instrucțiune, caus'a bieței femei se va întorče fôrte spre reu.

— Ismérie ar fi ucisu?...

— Oh! nici eu nu credu acêst'a! Dar de ai audî pe judecatoru de instrucțiune! Dēca-l audî vorbindu, caus'a e atât de lamurita și luminata, încât nici nu te poti îndoi. Par că vedi, cum a sugrumatu Ismérie pe jidovul. Dar eu nu sîm deplin convinsu, ca să relatezu macar și cu o verosimilitate aprosimativa detaiurile; ma din contra...

Bravul omu destul a nisuitu să arete, că totu mai crede nevinovaț'a Ismérie-ei. Avea multa compatimire pentru bolnav'a lui, și causă ânimei sale adevărata durere cugetul, că biêt'a femeia se traduce înaintea judecatoriei.

Înse Forster ținea mai multu la parerea judecatorului de instrucțiune, și între medicul și proprietarul fabricii se escă o disputa lunga asupra acestei faze nòue a causei.

Laurent nu grai nici unu cuvēntu. Se vedea pe el, că suferă și fără 'ndoiēla vorbele medicului îl petrunsera adânc. El își rașemă fruntea pe palme, dar nu

perdū nici unu cuvēntu din relatarea medicului, nici din observațiunile lipsite de simțire ale parintelui seu.

Forster, carele vedū deja multe reutăti în lume și nutriă numai puțina stima pentru ômeni, gasiă tôte cu putintfa.

Sabine, tocmăi din contra, luă parte cu multu focu în conversațiune. Ea aperă cu pasiune parerile medicului; contradicea parintelui seu și sustinea nevinovaț'a Ismérie-ei. Nici unu avocatul n'ar fi aperat'o cu mai multa istețime.

— Dta esti unu adevēratu Lauchaud femeiescu, — dîse medicul suridēndu.

— Credu în nevinovaț'a Ismérie-ei.

— Pecatu înse, că credinț'a acêst'a nu ajunge pentru ca să schimbe parerea judecatorilor.

— Dēca nici marturirea aceloră, cari au cunoscutu pe Ismérie de ani îndelungati, nu ajunge pentru a probă nevinovaț'a ei, ce trebuie să facemu?

— Trebuie să înfașămū pe adevēratul criminalistu, — dîse Forster.

Se facū o lînise adâncă.

Laurent se scolă, de dōue ori se preumblă prin odaia în sus și jos și se departă.

Aceste câteva cuvinte ale parintelui seu desamagira cu totul pe Sabine.

Ea își mușcă buzele, din cari simțea, că sângele s'a departatu, își închise ochii, și de odata deveni atât de rigida și rece, cât de înferbintata și convingatòre a fost pân'atunce.

— Ai dreptate, — dîse ea lîn; — acêst'a e o întrebare seriōsa și caută să lasâmu cu totul în sarcin'a judecatoriei descoperirea adevērului.

Din momentul acesta Sabine tacū și îndreptă tōta atențiunea sa la mâncările aduse pe mēsa.

Medicul se duse dupa Laurent, iēr Forster se apucă de cina și ordonă servitorului seu, să îngrigesca a se prinde caii la trasura, că ênsusi voiă să petrēca acasa în orașu pe medicul.

Vinovaț'a Ismérie-ei, în cât priviă furtul, nu-i pareă îndoiōsa; numai în privinț'a acusei relativa la ucidere avea unele îndoieli.

Naturelul tare, rece și calculatoru al Sabinei în sēr'a acêst'a s'a valoratu deplin. Interesarea ei mare din începutu se 'ntemeiă pe calculu, și avea de scopu să afle niște amenunte mai detaiate din relatarea medicului, pe cari dōra acesta altfel le-ar fi uitatu.

Când Sabine vedū departându-se pe drumu trasur'a parintelui seu cătra orașu, se duse sus în odaia ei, dimise pe Josette, lasă jos perdelele și palida ca o statua de marmore, plecă spre patul, în care zacea Juliette. Acolo se oprî rece, și adâncita în cugete, își ficsă ochii spre departare.

Dar pe faț'a ei se reflectau urmele unei viue lupte spirituale. Dōra consciinț'a și interesul ei, simțiemēntul și datorîa luptau între sine.

Nici unu cuvēntu nu i se ivi pe buze; mânilē ei se strîngeau convulsiv și unghiile sale întrau în mân'a-i alba.

Ea privi spre Juliette, și pe faț'a-i se ivira niste stropi de sudore rece. Caută îndelungat spre faț'a lîniscita a copilei dorminde.

Sub impresiunea privirii ficsate, fetit'a se mișcă; peptutiul ei se redică și unu suspinu lungu eși pe micutî'a-i gura.

— Mama! — dîse mic'a fēta, și dormindu în continuu, se 'ntorše pe perin'a-i mōle.

„Mama!“ Acestu cuvēntu, care ruină tōta resignațiunea Ismérie-ei în închisòre, scōse lacrimi din ochii Sabine-ei.

(Va urmă.)

S A L O N U

Calindarul săptămânei.

Țiu'a sept.	st. v.	st. n.	Numele sântilor și serbatorile.	Sorele resare	Sorele apune
Dumineca	27	8	M. M. Pantelemon.	4 43	7 17
Luni	28	9	AA. Proch. și Nicanor	4 45	7 15
Marti	29	10	Mart. Calinic.	4 46	7 14
Mercuri	30	11	Ap. Sila și Silvanu.	4 48	7 12
Joi	31	12	Drept. Eudochimu.	4 50	7 10
Vineri	1	13	Scôt. on. † și SS. Mac.	4 51	7 8
Sâmbeta	2	14	Aduc. Most. S. Stef.	4 52	7 9

Scrisori din Viena.

— Din diariul unui bunu barbatu. —

— 1 augustu.

Sesonul mortu a sosit! Fii binecuvântatu sesonu placutu! Nu esti tu mortu. Lumea iti face o mare nedreptate numindu-te astfel. Nu sesonul mortu, ci sesonul de viață esti tu — cel puțin pentru mine, și de sigur pentru toti aceia, a căror neveste în acestu sesonu pretrecu — departe la băi.

Oh! fericitu timpu a te sci departe vr'o șese săptămâni de iubit'a-ti soția! Libertate auria, te salutu! Cât de multu me voiu delectă în farmecile tale, numai nevastă mea se nu afe nimica din toate aceste!

Eri am condus'o la gara, de unde avea să plece la unu locu de cura. Ce-mi pasa de banii multi ce i-am datu! Cât de multi, cu atât mai bine își va petrece, cu atât mai târziu se va rentorce la caminul familiaru.

Oh! frumosu caminu, în care de două zile nu se mai face focu, căci eu nu mâncu acasa, ci la otelu în societatea vesela a amicilor mei și... Pst! se nu me audia nevastă!

Ce placere este a ședé lângă iubit'a noastră soția în birj'a, care ne duce la gara, știindu că de acolo ne vom rentorce *singuri!* Ce-mi pasa de cele două cufere mari pe capra, de cele două șatule de peleria de lângă mine, cari nu-mi lasa nici locu a ședé; ce-mi pasa de cele patru legaturi la piciorile mele, cari îmi turtescu ochii de gâina, — și de acea mare șatula cu dantele, pe care trebuie s'o ținu cu casett'a de juvaere în mâni? În momentul acestu nimica nu me genéza și ascultu numai cu jumetate de urechia, cum scump'a mea nevastă me instruiéza, să grigescu ca în salonu să se tagășesca regulatu, ca hainele de patu să se aeriseze în toate zilele, ca diferitele canapele și foteluri să se bata totdeauna bine și ca vestimintele să se pravuiésca cu grige. Tote aceste îmi intra pe o urechia și iesu pe cealalta.

Totu această sorte o au și svaturile, d'a grigi se nu mâncu ceva mâncare grea, d'a luă cu mine totdeauna și paletorul când iesu sér'a, și d'a fi cu luare aminte ca nici odata se nu lasu pe măs'a de nôpte bani nenumerați, d'a nu uită ceva prețiosu în busunarele vestimintelor ce se scotu pentru curațitu, d'a nu lasă deschisa usă a antișambrei etc.

Oh! barbati uricșosi ce sânteti, voi nu sciti cât de atent veghiéza ochii soților vostre, cum ele se ocupa cu mii de grigi merunte, pe cari voi nici nu le cunosceti!...

Sosimu la gara. Nevastă se conduce în restaurație, căci sosiramu cu o ora mai de graba, eu am îndemnat'o înca cu două ore mai nainte, ca aice să cinau comod.

Lasu femeia singura, să aședu cuferele sale. Tre-

bue să platescu 28 fl. pentru ele, atâta se va plăti și la rentorce, dar ce-mi pasa!? În cufere se afla toaletele ei, patru nôue și douăspre-dece vechi, și acolo unde se afla toaletele ei, trebuie să fia și soția mea; ea nu mi-ar rămâne cu nici unu prettu fără toalete aice, — afara de casul, de cumva numai decât i-așu comandă o duzina altele nôue.

I iau biletu. Cu trenul curieru caletori'a costa o suma de parale. Soția mea crutiătoare se sparia și țice:

— Ar fi fost mai bine, să fii plecatu cu trenul ordinaru, ai fi economisatu 8 fl.

De cumva înse dâns'a și-ar fi luat cu o jumetate duzina de toalete mai puține, diferință s'ar fi complanatu, — cugetu eu, — dar me ferescu a dá espresiune cu graiul viu cugetelor mele. Nici o umbra se nu întunece astadi radiós'a frunte a nevastei mele. Atât de vesela lumina e în mine, pentru ce tocmai ea se aiba cugete întunece?

I sarutu gingașu mânuță, privirea mea i mulțămesc pentru delicat'a ei economia, apoi i dau biletul și reversul despre bagage. O privire dulce din ochii ei frumosi îmi este recompens'a prețioasă. N'am uitatu nimica, nici cea mai mica șatula de pelerii.

Cinămu! Nici atunce n'am cinatu mai placutu, când dupa cunună am plecatu cu nevastă mea în caletoria.

În fine clopotielul suna întâia-ora. Ajutu soția mea a se urcă în cupeu. O sarutare! Înca un'a și ierasi un'a! O stringere de mâna! Unu suspinu ușoru: „Scumpe barbate!“ „Scumpa soția!“

Ah! când va sună clopotielul a două-ora? Cele cinci minute preserise par că sânt 35. În fine icla se suna și a două-ora.

— Scumpe barbate!

— Scumpa soția!

Conductorul inchide ușile cupeurilor. Eu me urcu pe scarită, conversezu cu soția; i dau câteva svaturi bune, să se faca comoda, să deschida corsetul, să puna pledul pe picior, căci aerul e rece.

— Trebuie să-mi scrii în toate zilele, — se roga scump'a.

— De siguru, ângerul meu. Dar nici tu să nu fii leneșu; cunosci neliniscea mea, deca nu esti cu mine.

— Scumpe barbate!

— Scumpa soția!

Clopotielul suna a trei-ora. Trenul pléca. Soția mea din feresta îmi scutura batist'a, și trenul dispare...

Și eu?

Sôm liberu, liberu, liberu... Te salutu, o! sânta libertate!

Iulia.

Literatura si arte.

Di Teochar Alexi în Brașov și-a propusu a publică o culegere de poesii române de dincoace de Carpati. Scopul acestei culegeri este d'a presintă publicului de dincolo de Carpati, care nu pré cunósce produsele literare d'aice, cele mai frumoșe flori ale poezilor români din aceste țeri. Dar culegerea va fi binevenita și publicului de pe la noi, care astfel va avé o antologia interesanta. Că această culegere să póta fi cât de completa, autorii sânt rugati a tramite inspirațiunile lor pentru a fi publicate în casu de meritu în proiectat'a carte, asupra căreia tragemu înca de acuma atențiunea onorab. publicu cetitoru.

O carte nôua de di Tocilescu. Cetimu în „Românul“, că în lun'a viitoare va aparé de subt liparu o opera de mare valóre sciintifica, pe care ne facemu o

placere și o datorie de a o recomanda atenției tutor amicilor literaturii. Opera va purta numele: „Dacia înainte de Romani“. Autorul ei e dl dr. Gr. G. Tocilescu cunoscutu deja prin lucrările sale istorice. Acesta noua opera a dlui Tocilescu are dreptu la atențiunea publica nu numai prin materi'a ce tratăza și prin numele și competenți'a autorului, ci și prin faptul că a fost premiata de Academi'a Româna. Doritorii de a avé acésta carte se potu adresa la redacțiunea „Românului“, unde este depusa o lista de abonamentu. Prețful abonamentului e de 15 lei, platiti la primirea cărții. Volumul e în 8 de peste 450 pagine.

Albumul Macedo-Românu precum ni spune „Bin. Publ.“, pâna într'acestu momentu s'a tiparitu pâna la liter'a H. Ilustrațiunile, contrariu primei dispozițiuni d'a se pune tôte la sfârșitul Albumului, vor fi diseminate în ênsusi corpul acestui Albumu. Déca nu s'a tiparitu pâna adi, caus'a este că, peste acceptarea tuturor, Albumul a luat proporțiuni colosale: în locu de 2—3 côle ca albumul „Paris-Murcie“ al Francesilor și „Vindobona“ al Austriacilor, „Albumul Macedo-Românu“ va trece peste 15 côle de tiparu. Cu tôte aceste, tipărirea lui se urmêza cu activitate și îndata ce vom scapâ de aceste două luni de dormitare generala, cu începutul lui septembrie, il vom vedé espusu la vitrinele librarielor și — nu ne indoimu — ocupându unu locu de onôre pe mé-s'a ori cărui românu cu simțu patrioticu.

Di Parteniu Cosma, deputatu dietalu, a culesu și a publicatu într'unu volumu de 215 pagine „Datele referitoare la regularea de posesiune în Transilvani'a și părțile adnece“. Cuprinsul acestui volumu este: I. Proiectul de lege al ministrului de justiția, pentru simplificarea și accelerarea cauzelor de regularea posesiunii pe teritoriul Transilvaniei etc. II. Procesul verbalu al conferinței prealabile din Clusiu. III. Procesul verbalu al conferinței din Sibiu. IV. Memorandul juristilor români. V. Desbaterile din cas'a deputatilor, asupra proiectului de lege subșternutu prin comisiunea juridica dietala. VI. Textul legii sancționate. Acestu opu de siguru va face unu bunu serviciu advocaților români, de aceea credemu că și-l vor procurâ cât de multi. Prețful nu e însemnatu.

Di S. Fl. Marianu face unu nou apelu către publicul românu, ca pâna la 15 oct. să-i tramita (la Sereth în Bucovina) date pentru ornitologi'a româna, căci la apelul cel d'ântâiu numai doi ênsi i-au tramis.

Medicin'a poporala, este titlul unei cărți, de dl dr. C. D. Severeanu, în Bucuresci. Autorul arată printr' êns'a primele ajutôre ce trebuescu date bolnavului pâna la sosirea medicului. Acesta este o carte trebuincioasă tuturor familielor. Se pôte gasi la tôte librariile din capital'a României. Costul este 3 franci.

Diaristicu. „Post'a“, e titlul unui nou organu de publicitate, care a începutu să apară la Galati, și va aparé în tôte ȕilele. — „Perseveranti'a“ e titlul unui nou diuaru politicu, care a aparutu la Tecuciu în Români'a.

Cărți noue. La Bucuresci au aparutu: A două fascicula din oper'a „Studie asupra constituiunii Romanilor“ sêu explicarea pactului fundamentalu din 1 iulie 1866*, de G. G. Meitani. — *Istori'a universală a pedagogiei*, dupa Jules Paroz, cu o aruncatura de ochi asupra culturai române din timpii cei mai departati pâna în ȕilele nôstre.

Biserica și școlă.

Gimnasiul din Beiușu. ȕilele trecute primiramu și raportul despre gimnasiul din Beiușu; de ôra-ce noi publicaramu deja datele școlare dela acestu institutu, acuma vom scôte din raportu numai urmatôrele: Directorul provisoriu, dl Petru Mihuti'u, s'a intaritu defini-

tivul ca directoru. Conform decisiunii consistoriale, despre care scriseram și noi, toti profesorii aplicati ca supletni trebuie să se admită în timpul cel mai scurtu esamenului aprobatoru; începându dela 1 ianuarie, directorul va avé salariu anualu de 1200 fl., profesorii esaminati 1000 fl., profesorii supletni cari sânt în serviciu actualu 700 fl.; directorul și profesorii ordinari sânt inamovibili, directorul stându în categori'a unui archidiaconu onoraru și profesorii ordinari în a unui vice-archidiaconu onoraru; profesorul supletnu, care va fi denumitu de aci înainte, va avé léfa de 600 fl., și de cumva în restimpu de 3 ani nu s'ar insinuâ la esamenu aprobatoru, va fi redicatu din postu și peste voi'a sa. S'a facutu și o fundațiune, și anume de către Ioan Papp, fostu diregatoru la dominiul episcopescu de Beiușu, carele a lasatu gimnasiului o casa și niște pământuri, cari tôte s'au vëndutu cu 5000 fl. Din acésta fundațiune se vor da stipendie de câte 50 fl. tinerilor „pauperi“.

Dieces'a Aradului. *Esamenele de calificatiune* cu candidatii de preoția, precum aflămu din „Bis. și Școl.“, se vor ținé în ȕilele dela 1—3 septemvre, a. c. pâna când recursele de admitere au a se înaintâ la consistoriul aradanu. Recurentii au să depuna înainte de esaminare tacs'a de 20 fl., care numai în casu de seraciă documentata se pôte iertâ. — *La Chișeteu*, precum cetim în „Luminat.“, la 13/25 iulie s'a alesu deputatul mireanu pentru sinodul eparchialu din Arad; alesu a fost dl Damian Dragonescu, secretaru al direcciunii financiare din Timișôra.

Școlile din Blășu. La teologia 55, dintre cari 5 pentru dieces'a Lugoșului; în cursul de teologia morala 25, dintre cari unu pentru Gherla; în gimnasiu, unde în locul dlui canonicu Ioan Antonelli s'a numitu directoru dl I. M. Moldovanu, s'au înscrișu 415 tineri, dintre cari au ramas 385, fiindu, afara de 2 ênsi, toti români; la preparandiă, care pe viitoru va avé trei cursuri, s'au înscrișu 43, din cari desertara 3; la școl'a normală sêu principală s'au înscrișu 151, din cari au desertatu 5; la școl'a de fetiție, cu două invetătôre și unu catechetu, au fost 45 de eleve.

C e e n o u ?

Caletori'a regelui în Galiți'a. De ôra-ce rutenii și polonii nu s'au pututu uni în privinți'a modului d'a întimpinâ pe regele în Galiți'a, cei d'ântâiu vor salutâ pe regele separatu. Primirea și salutarea monarcului în Lembergă se va face în două limbe: polona și ruthena. Cu acea ocașiune, acolo va fi iluminațiune, conductu de factii, cântate, theatre paré, recepțiune, audienție, excursiune la Drohowysch. Mergându spre Bucovina, regele se va oprî la Stanislau și Colomea, în acestu din urma orașu va visitâ esposițiunea ruthena de agricultura și industria, care se va deschide la 16 septembrie. Program'a de caletori'a a Maj. Sale s'a statoritu astfel: în 1 septembrie deminetti'a va sosi la Cracovia, unde va petrece trei ȕile; de acolo va merge la Cressovice, unde va ședé în castelul contelui Stadnicki și va rămâné șese ȕile ca să ia parte la manevrele ce se vor ținé pe la Miskovce; apoi va caletori' la Lembergă, unde va petrece patru ȕile, cu program'a ce schițaramu mai sus. La 17 septembrie monarcul se va rentôrce la Czegléd, să asiste la manevrele de acolo.

Principess'a Stefania în Budapesta. Diuariul „Westung. Grenzbote“ scrie, că principess'a Stefania, din Ischl va face o excursiune prin Viena la Budapesta și Poșon și de acolo la Praga. Sântirea stégului regimentului 19 se va face la 5 septembrie în Poșon, și cu acésta ocașiune principess'a Stefania va fungâ ca nașă. La acésta festivitate va luâ parte tóta divisiunea trupeilor de infanteriă XIV, deci serbatôrea are să fia gran-

diōsa și stralucita. Țnsusi primatele din Strigoniū va seversî ceremoniile de sântire.

Dela curtea româna. *Domnul s'a rentorsu la Sinaia.* — *Marc Dragumis*, ministrul reședinte al regelui Elenilor, a fost primitu dumineca la palatul din capitala în audiența oficiala cu ceremonialul prescrișu; dēnsul a remisu Domnului, în presint'ă ministrului afacerilor straine, scrisorile de acreditare la curtea româna.

Sciri personale. *Maresialul Mac-Mahon*, fostul președinte al republicii franceze, va sosi dīlele aceste la o ruda a sa, la băile dela Trencin-Teplitz. — *Dl Balașeanu*, ministrul reședinte al României la Viena, a cerutu sē fia mutatu în altu locu, și de curēnd a parasitu Viena. — *Dl Eugen Voinescu*, consulul generalu al României la Budapesta, dīlele trecute a sositu la Viena. — *Dr Ferdinand Hebra*, o celebritate a universității din Viena a încetatu din viētă. — *Dl Cornel Wlad*, vice-conducatoru de cartea funduara în Buda, e translocatu la tribunalul provincialu din Peșta.

Hymen. *Dl Ioan N. Fratesiu*, teologu absolventu de Sibiu, la 1 august și-a serbatu cunun'ă cu dșor'ă Sabina Tipeiu la Sebeșu.

Principele Milan al Serbiei și famili'a sa a trecut la 3 l. e. prin Budapesta în sus. Principele eră însoțitu de principess'ă Natalia, o frumoșă dama bruneta, de fiul seu în etate de 4 ani, și de dōue surori ale principessei. Caletorindu incognito, numai șeful poliției, capitanul Thaisz, i-a întimpinatu. Principele isi conducea famili'a la Franzensbad, ier el avea sē mērga la Ischl.

Ministeriul României s'a completatu. S'au numitu pân'acum, scrie „Press'a“, doi ministrii noi: dl Al. Tiriachiu, deputatu și fostu vice-președinte al camerei, ca ministru de interne, și dl V. Conta, deputatu, ca ministru al cultelor și instrucțiunii publice. Peste puțin au a se numi: dl Dim. Giani, deputatu, actualul vice-președinte al camerei, ca ministru al justiției; și dl colon. Dabija, senatoru, ca ministru al lucrărilor publice.

Recrutarea în Dalmați'a de miēdiadi. Precum se scie, bochesii sūnt singurul poporu în tōta monarchi'a austro-ungara, cari nu dau soldati; ei au declarat respicat, că nu se supunu legii în asta privinția. Ast'a s'a întēplatu înainte de doi-spre-dece ani, când s'au și escatu o rescōla la Crivoscie și Zuppa; de atunce de pe teritoriul preturelor din Ragusa și Cattaro armat'a nu primesce contingentul de soldati. S'a pornitu, precum se scie, în contra lor, o armata în frunte cu br. Rodich, dar insedar. Acuma se scrie, că noul ministru de aperarea țerei în Austria, contele Welsersheimb, are de cugetu sē reguleze acēsta cestiune. Inse reeșī-va?

O femeia cu șapte barbati. La Verbo, în Ungaria, a avutu locu aceste dīle înmormēntarea celui al șeptelea barbatu a unei femei numita Catarina Csasana. Viēt'ă acestei femei, spunu dīuarele din Budapesta, a fost din cele mai romantice, ea și-aduce aminte destul de esactu cronologi'a celor șapte nunti, ce a contractatu. Din vērș'ta de 17 ani ea luă în casatoria un tîmplaru care muri de o consumpțiune dupa cinci-spre-dece luni. Unu anu pe urma, se maritā cu unu veduvu aprōpe centenaru, care nu trai de cāt trei-spre-dece luni cu dēns'a. Ea nu așteptā mai multu de o luna și se maritā cu unu altu veduvu care dupa 4 ani muri de o hydropisie. Țl plānse nōue luni, și pe urma acordā măn'a, unui tineru de dōue-deci și optu ani pe care-l îngropā cu patru ani mai târđiu. Catarina Csasana purtā doliul timpu de optu septemāni și contractā apoi o alta casatoria cu unu casapu, pe care-l perdū șese ani mai târđiu. Nu trecura nōue luni și-si gasi unu altul. Acesta

erā al șeselea barbatu; parea a fi atāt de robustu că tōta lumea, la Verbo, erā de credinția, că va trai, mai multu de cāt femeia lui. Cu tōte aceste, la patru luni dupa celebrarea nuntii se respāndi mōrtea acestuia. Multe pōsone presupuneau și chiar acusau pe Catarina Csasana, de nesimțitōre pentru mōrtea aceloră, cari o luasera de femeia; ea respunse la aceste vorbe, invitāndu pe vecinele sale la nunta-i pentru a șeptea ȳra. Acestu al șeptelea sotiu a muritu de curēnd, și el la rēndul seu, și Catarina, astadi e în vērș'ta de vr'ō cinci-deci ani, anuncia că e decisa de a se maritā iēra pentru a opt'ă ȳra.

Sciri din Romāni'a. *Independinți'a Romaniei* se va notificā peste curēnd prin o misiune speciala și regelui Persiei, cu care în vechime Moldova a fost legata și cu care a încheiatu chiar pe la al XV-le secolu unu fel de tratatu; Romāni'a va avē și unu consulu generalu onoraru în Persi'a. — *La Iasi* se va începe restaurarea catedralei mitropolitane. — *Pausz* nu e arestatu, căci individul prinsu, nu este el, deci fu eliberatu.

Sciri scurte. *Aniversari'a de 50 ani* a dīlei de nascere a regelui se va serbā la 17 august în totu imperiul cu mare festivitate; deosebit capitalalele țerilor vor serbā cu pompa mare. — *Guvernul austro-ungaru* a opritu intrarea în Bosnia și Ertēgovina a dīuariului turcescu „Tergiumani Hakikat“. — *In Ungari'a de miēdiadi* se gasescu multe așuri, în cari jidanii sūnt provocati a nu mai fi usurari, căci la din contra în 19 august vor fi omoriti toti. — *Coler'a asiatica*, precum se scrie, ar fi eruptu și în comun'ă Aletea în comitatul Arad, precum și în unele sate de lānga Oradea-mare, dar despre aceste noi n'avemu nici o scire. — *Vijelia cumplita* a fost luni deminēt'ă așā dīcēndu în tōta Ungari'a, se pare inșe, că aceea mai cu sēma a grassatu în părțile dela miēdiadi, unde a cađutu o grindina nē mai pomenita. — *Mare nenorocire* s'a întēplatu dīlele trecute la Dunaföldvár pe vaporul „Drau“; anuma basenul care ținea vaporul a esplodatu, și vaporul a eșitu, unu omu a muritu îndata, doi au sē mōra; fric'ă publicului caletoru nu se pōte descrie. — *La Viena* face mare senzațiunea uciderea mechanicului Ambros, ucigătorul a fost prinsu, el este unu servitoru de agentu. — *Pentru Seghedin*, conform celui din urma raportu din dīuariul oficialu, s'au adunatu 2.917,791 fl. — *Bancnotele false*, de cāte 10 fl., au începutu a se înmulți fōrte; deci bagare de sēma! — *In Maramuresiu* se ține mare vēnatu de ursi și alte animale selbatice, societatea se compune mai ales din domni straini. — *La Seghedin* în sāmbet'a trecuta fu condamnatu la mōrte plugariul Nicolae Giurcovicu, carele a omoritu pe frate seu. — *Trup'a teatrala magiara* din Oradea-mare, aice nefiindu spriginita din partea publicului, se va duce la Bucuresci, unde a angagiāt'o dl Vāndory, și unde va începe a jucā la 1 septembrie. — *In Buda* se va edificā o cladire mare pentru archiv'ă țerei, căci localul de pân'acuma nu e potrivit și nu e destul de mare. — *La baile Zaișon* în Transilvani'a s'a datu în septemān'a trecuta balu, inșe din cei o suta cinci-deci de sasi nici unu nu s'a dusu, căci la usia fēlfaiau dōue stēguri unguresci. — *Tragerea loteriei in 4 august*: Brūn 19, 11, 80, 81, 7.

Cronic'a lunei.

Unu mare numeru de urechi! Iēta trofeele moderne. De cāte ori cetimu despre vr'ō lupta dintre albanesi și muntenegrini, totdeuna aflāmu la finea raportului, că partea învingatōre a taiatu urechile celor învinsi. Și fiindu că muntenegrini în aceste lupte nu au norocul ce-l avura fația de turci, totu urechile lor se taia. Iēta cum se termina raportul despre un'a din luptele din urma: „Albanesii reintrāndu în cāmpul lor,

duceau cu ei vr'o duzina de capete și unu mai mare numeru de urechi, dîcîndu că ei au avutu numai doi morti și unu ranitu*. Poporul muntenegreanu, dîce unu dîuaru, este ostenitu de a se bate în continuu de mai multu de cinci ani. El este storsu, și anul acesta ar fi fost o fîmete grozava, dîca țarul nu ar fi tramisu o corabia încarcata cu grîne. Dîca muntenegrinii nu aru fi constrinsi de printful lor, aru lasá pe Albanesi în linisce.

Bulgarii se 'narméza.

Ei compunu acuma unu corpu de armata teritoriala, din 120,000 combatenti, care va fi comandatu în mare parte de oficieri și suboficieri rusi. Pîna acum au fost deja 220 suboficieri și 34 oficieri rusi liberati din armat'a rusa și primiti în serviciul militar bulgaru. Se susține, că vor eși din armat'a rusa 1 generalu, 8 coloneli, 14 locotenenti-coloneli, 26 majori, 44 capitanii, 78 locotenti și 112 sublocotenti și vor intrá în landverul bulgaru. Pentru acesta s'au comandatu în Tula și Moscva 80,000 pușci și patru baterii. »Amici ai slavilor« platescu cont'a. — Tóte aceste înarmári se facu în vederea unirii Rumeliei orientale cu Bulgari'a.

Statu'a lui Victor Emanuel va fi unu din cele mai admirabile monumente cîte esistu în lume. Poporul și guvernul italianu a contribuitu spre acestu scopu sum'a frumósa de cinci-spre-đece milioane franci, și concursul pentru modeluri se va deschide acusi. Concursul va avé caracteru internaționalu, și vor puté luá parte artistii de ori ce naționalitate, și în facerea modelului nu se indica nici unu fel de planu, ci se lasa sboru liberu fantasiei artistului. Premiul primu: de treideci de mii de franci, al doile dîuce-đeci de mii, al treile đece mii.

Sciri straine. *Turcii emigréza din Batum*, numerul emigraților se urca pân'acuma la 10,000, de dîuce ori atátia stau gata de duca, spre a se stabili în Turci'a; aprópe jumetate din acesti emigrati sînt armeni; caus'a emigrării este, că rusii se amesteca în afacerile religiose și silescu pe femeile armenesé se arunce velul ce pórtá. — *Presiedintele republicei franceze* are a primi dîilele aceste cordonul Stelei României; acésta este

o deosebita onóre pentru Români'a, căci este cunoscutu că dl Grévy nu are obiceiul a primí decorațiuni și că a refusatú mai multe. — *Iérasí focu în Russia!* Unu mare focu a nimicitu orașul Jélékow; dîuce sute cincideci de case și mai multe edificie publice au fost reduse în cenusia; pagubele sînt socotite la dîuce milioane franci. — *Gladstone*, președintele cabinetului englesu, e bolnavu și zace 'n patu, are aprindere de plamâni, ceea ce în etatea lui de 70 ani, inspira destulu periculu.

Ghicitura în ghicitura, de Silvia Tamașdanu.

si	mi-	me-	mi-	E	le	a-	meru,	sa-	vin-	rogu	la	des-
ne-	Ce	a	din	se-	natu.	ri-	te-	S	nu-	legi	Cu-	in-
ne,	lea	ter-	unu	Al	tr'a	T	din	u-	Te	natu!	me	sunt
ne-	a.	do-	pa	Al	t'a	sioru;	turi.	bi-	ne,	tru	sém-	tf,
i-	Totu	*As-	matu;	Com-	ai	tre-	Al-	pa-	na-	ce-	bi-	Se
Cu	primu	pu-	ce-	i-	ta	ne,	com-	Ca-	si	le-	flá,	vei
a-	E	ven-	cul-	ste-	vedu	te,	com-	ga-	C	-ti	ne,	des-
tu!	sa-	si	lea	vin-	pu-	cu-	Se	za	ci	matu	eum	a-
cea	ce-	unu	bla-	a	si	matu,	ten-	sti-	toriu,	vei	ga-	spu-
ti-	pul	cin-	cu-	e-	a-	De	be-	sti-	tiu-	ori	Ce	nul
le	spre-	fi.	po-	Dieu	Pro-	adi	ne,	meru,	eu	ci-	-ti	ne
A	stau	ce-	unu	din	in-	nu-	me,	n'a	Din	iescu	u-	turi,
die-	vor	doi-	na-	a-	nu-	sta	te,	vo-	B	U-	do-	a-

Se póte deslegá dupa saritur'a calaretiului. Punctul de plecare e insemnatu cu *
Terminul de deslegare e 23 august. Ca totdeuna, și de asta-data se va sortí o carte între deslegatori.

*

Deslegarea ghiciturei din nr. 18: »Una — Anu«.

Bine au ghicit'o domnișorele Emilia Ardeleanu, Maria Crișanu, Aurelia Filipescu, Iosefina Popu, Cleopatra Micșunescu și Iulia Munteanu.

Premiul l'a câștigatu dșór'a Iosefina Popu în Bradeni.

*

Deslegarea ghiciturei de șacu din nr. 29:

Dorescu vér'a inverđita,
 Dorescu sóre caldurosu,
 Sě vedu rosa înflorita,
 Sě me 'n betu de-al ei mirosu.

Dorescu codrul, codrul, verde,
 În el cântu de paserea;
 Ascultându-l, dór voiú perde
 Cumplita durerea mea.

Bine au deslegat'o dómnele și domnișorele: Fira Serafin n. Popu, Amalia Popu, Dragina Mera, Eugenia Munteanu, Rosalia Popescu, Maria Crișanu, Zoe Dimbu, Minodora Banculescu, Nina Popu, Elisabeta Ardeleanu și Iosefina Burdanu.

Premiul l'a câștigatu dșór'a Dragina Mera în Șirí'a.

Proprietaru, redactoru respundiatoru și editoru:

IOSIF VULCANU.

A conservá frumseti'a tineretiei
 pana la adancile be-
 tranetie
 e problem'a de viétia
 a fia-carei
femei.



Asta atérna de cea mai
 ingrighia cultivare a pe-
 litiei. Conservarea curata
 si delicata a acesteia,
 intretinerea ei in finétia
 si freschetia, — stirpirea
 petelor, a rosietiei, a pis-
 truelor si a tuturor peta-
 rilor pelitiei, precum mai
 ales nimicirea repentina
 si durábila a crefielelor,

se póte efeptuí deosebitu prin escelent'a si atat de suprin-
 dietóra in efectu

RAVISSANTE

(du dr. Lejosse à Paris,)

unicul nesticaciosu preservativu pentru cultivarea pelitiei,
 esaminatu oficialminte. Celu mai pretiosu secretu de toaleta
 al damelor elegante din Paris, Londra, Viena si Budapesta,
 conservarea freschetiei din tineretie si la bestranetie: s'a pro-
 batu prin mii de esemple cá bunu, de aceea, cá primu-mij-
 locu de infrumsetiare, nu póte sé lipsésca de pe mész'a de
 toaleta a nici unei dame.

Pretiu unei sticle originale mari fl. 2.50) cu indrumare de
 Pretiu unei sticle originale mici fl. 1.50) intrebuintiare.

SAVON RAVISSANTE

celu mai bunu si mai renumitu sapunu cu parfumu pentru in-
 frumsetiarea si curatirea pelitiei. Dupa intrebuintiarea lui,
 peliti'a devine fina cá si catifeú'a si are unu mirosu fórte

placutu. Duréza multu si nu séca; celu-ce l'a incercatu odata,
 nu va mai intrebuintiá altu sapunu.

Pretiu unu carton (3 bucati) fl. 1.50, o bucata 50 cr.

POUDRE RAVISSANTE.

Pudr'a cea mai favorita a dametlor dela Paris si Londra,
 precum si a celor mai multe artiste. Tóte damele, cari au in-
 trebuintiat'o odata, s'au convinsu, ca **Poudre Ravissante** nu
 se póte intrece in bunetate; se lipesce fórte bine, e nevisi-
 bila si da colórei pelitiei o freschetia naturala, deci mai tare o
 putemu recomandá.

Alba seu rosa, o siatula mare 1 fl., un'a mica 60 cr.

EAU DENTIFRICE RAVISSANTE.

Celu ce vré sé aiba dinti curati sanetosi, sé se convinga
 cat mai curéndu prin o intrebuintiare, cat de escelenta si
 asiá dicéndu admirabila este „ap'a de dinti Ravissante.“

Lipsita de tóte acidele, e compusa din tonice si balsamice
 materiale de plante de cele mai apte pentru conservarea
 dinúlor. Prin ea carnea dintilor se intaresce, emailul dintilor
 se conserva si putredirea se evita. Diece picaturi intr'o inghi-
 tiura de apa ajungu pentru spelare. Gur'a si respirarea
 capeta unu mirosu placutu. Intaresce dintii, incéta séu im-
 pedeca durerea de dinti.

Pretiu unei sticle originale 1 fl.

POUDRE DENTIFRICE RAVISSANTE.

Pravul Ravissante de dinti

contine particele lipsite de acide, neutralisátore cari in apa se
 disolvu. Face cu putintia tinerea curata a dintilor, si aceia
 totu-odata isi conserva colvrea si lucirea naturala; si nu se
 póte atacá nici chemicesce rici mecanicesce. Carnea dintilor
 usioru sangeranda isi capeta tari'a naturila, iér gur'a devine
 a cútú improspetata. Pretiu nnei siatule 50 cr.

**În mare și în micu se afla de vëndiare în
 calitate originala si se póte comandá prin epis-
 tola în principalul magazinu centralu în Bu-
 dapesta városháztér 9 sz. în parfumeri'a
 FRIDERICEI SVARCZ.**

Nu ne mai trebuie argintul scumpu,

cáci in privintia acést'a avemu unu surogatu multu mai ieftinu. De o parte prin **procurarea estraor-
 dinaru ieftina** a materialului, de alta prin puterea de lucru buna și ieftina, **fabric'a întrunita de
 articoli de argintu britanicu** a reesitu sé invinga tóte fabricele de asemenea calitate, atât in pri-
 vint'i'a pretiului, cât și in a calitatii.

Avantagiul fabricatelor nóstre consiste mai ales in aceea, cá articoli nostrii nu stau inde-
 reptul adeveratului **argintu**, de óra-ce nici nu sânt stricacióse, nici nu-si schimba colórea, și nu se
 tocescu; acestu argintu britanicu e albu, și remáne totdeauna asemenea **argintului adeveratu**; mai
 departe, sântemu in positiunea d'a puté vinde urmatórele 40 de obiecte, cari pan'acuma costau 35
 fl., **cu pretiu fabulosu de 9 fl. 50 cr.**, tramiéndunise sum'a, séu cu rambursa postala și anume:

- 6 escelente cuúte de mésa cumanunchiu de argintu britanicu și cu adeveratu taiúu englezescu;
- 6 furcutié de cele mai fine, din argintu britanicu, in o bucata;
- 6 lingure de máncau, din argintu britanicu, massive;
- 6 „ de cafea „ „ de calitatea cea mai buna, massive;
- 6 rasle, din argintu britanicu, de calitatea cea mai buna;
- 1 lingure de scosu sup'a „ „ „ „ massive;
- 1 „ „ laptele „ „ „ „
- 6 tasse englese Victoria, canitate finu;
- 2 feúnice pompóse de salon

Tóte aceste 40 de piese sânt gatite **din celu mai finu si mai solidu argintu britanicu,**
 și pretiu lor in locu de 35 fl, e

n u m a i

9 florini 50 cruceri.

Comandele prin epistole sânt a se adressá cat mai ingraba astfel :

Az egyesült **Britania-Ezüstárúk** gyári raktárába, Budapest, városháztér 9 sz. Harisch-Bazár.